Vol IV. MORINVILLE Alberta, 27 Fevrier 1913 No 52

LE PROGRES

M.-Eugene Chartier, Directeur

"Aux Energiques l'Avenir"

Heureux Acquereur De "Homestead"

D'APRES le "Toronto Globe". l'hon. Robert Rogers a déclaré que 73 acres de terrain situés dans les limites de la ville de Prince-Albert, obtenus à titre de "homestead" par Arthur Donaldson, whip conservateur au Parlement de la Saskatchewan, ont été concédés d'après les règlements faits par l'hon. Frank Oliver, quand la réserve forestière a été cancellée. Contre cette déclaration, il faut opposer celle de M. J. B. Fowlie, un citoyen de Prince-Albert, qui affirme qu'à Ottawa, il y a un an, M. Rogers lui a dit que le terrain en question "n'était pas à vendre"

Si M. Rogers, il y a un an, savait qu'une parcelle de terrain de soixante-treize acres de grandeur, dans les limites de la ville de Prince-Albert, sur laquelle, comme ministre de l'Intérieur, il avait juridiction, était en danger d'être acquis en "homestead", c'était clairement son devoir de protéger le peuple du Canada dont il est le serviteur assermenté. Au lieu de voir à ce que l'augmentation extraordinaire de cette parcelle de terrain fut réservée pour le gouvernement du Canada, M. Rogers l'a laissée à la première personne possédant une information de "l'Intérieur" et un oeil clairvoyant pour distinguer les chances favorables.

Si l'on en croit les déclarations de M. Fowlie, M. Rogers devait savoir que ce n'était pas un "homestead" ordinaire qui était à la disposition de son département. Le fait qu'un syndicat de terrains a offert $100,000 pour ce quart de section dont s'est rendu acquéreur la famille Donaldson, prouve que quand l'application a été faite pour ce terrain, on devait parfaitement savoir à Ottawa aussi bien qu'à Prince Albert que ce n'était pas une terre propre à l'agriculture, mais une propriété urbaine.

Il faut une enquête. M. Arthur Donaldson n'est pas à blâmer. Il avait le droit légal de faire application pour cette parcelle de terrain, si elle était offerte en "homestead". Il avait le droit d'obtenir ce quart de section d'une valeur de $100,000 pour quelques dollars, dans un "scrip" de métis, si le département de l'Intérieur lui permettait de le faire. Le scandale regarde M. Rogers. Il déclare qu'il ne connaissait pas la demande de M. Donaldson, laquelle a suivi le cours régulier de la routine des départements. M. Fowlie assure de son côté que plusieurs mois avant l'application de M. Donaldson, M. Rogers lui a assuré que le terrain en question n'était pas en vente.

Ce sera le devoir de l'opposition, quand les documents demandés par l'Hon. Oliver, seront produits, d'examiner à la loupe le scandale de Prince Albert et de rechercher si les Donaldson vont profiter de ces $100,000, sans déduction? S'ils en profitent, ce seront les plus heureux acquéreurs de "homestead" de toute la Saskatchewan.

NOTES POLITIQUES

Mardi matin, au Comité des Bills privés, à la Législature, des congrégations religieuses se sont opposées à certains pouvoirs demandés par des sociétés catholiques romaines, dans des projets de loi.

Parmi les représentants qui se sont présentés devant le Comité, étaient les Révérends Dr D. C. McQueen, J. E. Hughson et John Wood. A. H. Berry, accompagné de J. R. Lavell, avocat, représentant l'Association Orangiste d'Edmonton, était aussi présent. Monsieur Collison a comparu pour appuyer les projets de loi soumis.

La société Orangiste s'oppose aux Actes d'Incorporation des Sœurs de Notre-Dame de Charité et de Refuge, et des Ursulines de Jésus, et à un acte d'incorporation des Paroisses et missions Ruthènes Grecques Catholique de l'Alberta

Les Sœurs de Charité ont demandé des pouvoirs pour diriger des orphelinats, des écoles, des couvents, des écoles ménagères, des réformes pour méchantes femmes, des hôpitaux, des dispensaires, etc.

Les Ursulines de Jésus ont demandé également des pouvoirs d'incorporation.

Ces deux bills ont été suspendus pour plus amples études et informations.

L'Acte des Paroisses Grecques a été référer au Comité des Billes Légaux.

A NOS LECTEURS

Nombreux sont les lecteurs du "Progrès" qui nous ont envoyé le prix de leur abonnement, depuis le commencement de cette année Nous les en remercions cordialement, avec le ferme espoir qu'ils seront récompensés pour leur geste tout patriotique.

Nous regrettons cependant d'être dans l'obligation de diminuer le nombre de nos pages pour cette semaine. Un accident subit survenu à nos presses et l'installation de machineries nouvelles, ont nécessité cette décision. Une fois d'ailleurs, n'est pas coutume.

PLAMONDONVILLE, ALTA.

Nouvelle Ecole

L'assemblée annuelle du District d'Ecole Plamondon, No. 2696, a eu lieu le dix courant. Les officiers suivants ont é-é élus, comme suit: Président et trustee Albert Chevigny; autres Trustees Jos. Plamondon et Isidore Plamondon. M' William Plamondon est le Secrétaire Trésorier.

On a décidé de faire les démarches nécessaires pour construire une nouvelle maison d'école. Cette école devra être prête pour la réouverture des classes, le premier septembre prochain.

Personnel

M. et Mme. Albert Chevigny sont revenus d'un voyage d'affaires à Edmonton, où ils ont rendu, en même temps, visite à leurs nombreux parents et amis. Durant une absence de plus de cinq semaines, M. Chevigny a vendu pour la jolie somme de $6.700 de fourrure.

Les Chemins

La "trail" entre Atuabasca Landing et Lac La Biche est entièrement terminée, donnant une bonne accomodation aux nouveaux arrivants qui ont l'intention de s'établir dans cette contrée.

Le Telephone

Nous prions le Gouvernement de l'Alberta de ne pas oublier la requête que nous avons faite pour établir le téléphone à longue distance, qui devra rendre bien des services au public.

Pluie

Nous avons eu la semaine dernières une pluie qui a duré toute une journée. C'est un indice que nous ne sommes pas trop éloignés au Nord, pour ne point jouir d'une belle et douce température, même par ce temps de l'année.

POTINS RIMES

A OTTAWA!

(Le grand maître des cérémonies)

Vous pouvez reprendre vos aises
O pimpantes Ottawanaises!
Car "notre duc"
Point fait de "stuc",
N'ayant ici plus rien à faire,
S'en va revivre en Angleterre,
Chez des "cocos"
Plus aristos!
Vous allez donc, petites chattes,
Emanciper enfin vos pattes;
Plus de plongeons
Trop sauvageons!
Plus de gauchères pirouettes
Ni de chancelantes courbettes
Sous l'œil jaloux
De vos matoux!
Désormais O transatlantiques!
En vos foyers démocratiques,
Jamais plus ouc,
Sachez le donc
Plus vous n'aurez d'aigles royales
Pour présider vos pastorales
A vos "sirets"
Vos "gros bonnets"
De diriger la contredance
Et je gage que l'assistance
S'y rira bien
Du beau maintien
Et des manières "desuettes"
Et des savantes "étiquettes"

Choeur des Ottawanaises

Nous n'irons plus chez Rosalinde
Pour mitiger nos "airs de dinde"
Et le "Chinois"
De nos minois!
Fi! du "peplum" qui vous étrique

Le duc s'en va (Journaux)

Et sous pretexte d'esthétique,
Vous fait languir
Et tant souffrir.
Cachons nos cols sous nos chemises,
Pour couper court aux cent bétises.
De nos danseurs
Par trop jaseurs!
Adieu! les troublantes coliques
Vous lancinant sous les portiques
Du "Rideau Hall"
Les jours de bal!
Adieu! fûmoirs où l'on se pâme
En un "civet"
Sur le parquet!

Choeur des Contribuables
Air Connu

L'oncle du Roi s'en va gaiment,
En roûlant ma boule;
Ce qu'il se glose, assurément!
Qui va payer ces cotillons,
(Ce qu'on la roûle!)
Rien que trente et cinq millions,
Qui feront boule!

Sur l'air de Madame Angot

C'était pas la peine Ah! non vraiment!
De changer de gouvernement!

Brânle-bas général
, Cris, sifflets, miaulements, Etc., Etc...

Charles Rodberg

St-George's ranch
Gwynne, Alta.
15 Février, 1913

NOUVELLES LOCALES

Victor Fournier, âgé de cinq ans, enfant de notre concitoyen M. Joseph Fournier, est mort, lundi après midi, après quelques heures de maladie. Le service eut lieu mardi dernier. Nos sympathies à la famille de M. Fournier, qui eut la douleur de perdre deux enfants dans l'espace de quatre mois. A la famille en deuil, nos sympathies bien sincères.

Personnel

Nous avons eu à nos bureaux la visite du Dr Joseph Boulanger autrefois de Grouard, Alta., et maintenant de Calgary, où il est interne à l'hôpital Holly Cross. M. Boulanger était en visite chez sa sœur, l'épouse de notre populaire marchand et boulanger, M. B. Croisetière.

Le Dr Boulanger a passé quelques mois à Montréal pour se perfectionner dans l'art de la médécine. Il a suivi les cours de la Maternité et les cliniques des hôpitaux généraux.

M. Boulanger nous a declaré qu'il ne monterait point immédiatement à Grouard, où il s'est acquis une véritable renommée, tant par bonté que par ses qualités de médecin.

NOUVELLES D'EDMONTON

(De notre correspondant)

La retraite annuelle pour la population catholique française de la partie ouest de cette ville s'est ouverte dimanche soir à l'Eglise St-Joachim au milieu d'un très nombreux concours de fidèles. L'Eglise était bondée de personnes avides d'entendre l'éloquent sermon du prédicateur de la retraite, le Révérend Père Lewis, O.M.I.

M. Albert F. Hogue jusqu'ici de Montréal, vient d'arriver pour demeurer en cette ville à titre d'agent général pour l'Alberta de la Compagnie d'Assurance sur la vie "La Sauvegarde" Jusqu'à nouvel ordre, ses bureaux seront au numéro 465, 1ère Rue, Edmonton Sud.

M. L. A. Giroux, avocat est revenu dimanche d'un voyage à Vegreville pour affaires professionnelles.

Le Docteur J. J. Boulanger de Grouard est de passage en cette ville.

Il est de plus en plus question de diviser à brève échéance la paroisse St-Joachim en deux sections, l'une française et l'autre anglaise qui aura chacune leur église particulière On dit même qu'une à cet effet, priant Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque d'Edmonton de faire de suite le changement mentionné. se circule dans le moment parmi les Catholiques de langue française.

La section anglaise de l'Eglise Immaculée Conception se propose de commencer sous peu la construction de son église. Ce sera une magnifique batisse qui coûtera dans les $75000.00.

Le Révérend Père Hudon, S. J., Recteur du futur collège des Jésuites en cette ville est entré depuis dimanche dans son presbytère situé dans la partie Nord-Ouest d'Edmonton.

On sait qu'à cet endroit s'érigera bientôt une chapelle destinée a une nouvelle paroisse catholique devant être déservie par les Révérends Pères Jésuites, Au même endroit au printemps sera érigée une batisse temporaire pour les fins du nouveau college d'Edmonton. Cette batisse sera utilisée en attendant que le collège permanent soit terminé sur la division Buena Vista ce qui ne se fera pas avant quelques années.

M. J. H. Gariepy, retenu pendant quelques semaine à l'Hopital Général à la suite d'une opération délicate, en est sortie tout à fait rétabli.

M., et Mme. Jean B. Lambert sont revenus d'un voyage de noces de six semaines à travers les Etats-Unis.

Dimanche soir avait lieu à la Salle de l'Eglise de l'Immaculée Conception une partie de carte sous le patronage des Dames du Parler Français. Environ 200 personnes étaient présentes, et prirent part au concours de euchre Le premier prix offert par M. W. Gariepy, fut gagné par Madame Toupin. Second prix offert par M. J. A. Dostaler, gagné par Melle Doré. Dans la section des messieurs le 1er prix fut gagné par M. Marcotte; le second prix, fut gagné par M. Taillefer,

Durant la soirée on eut le plaisir d'entendre M. Pepin violoniste accompagné sur le piano par sa petite de six ans. Ce fut un véritable régal musical dont M. Pepin l'organiste de la paroisse a raison d'être fier. Melle Larivière se fit entendre dans des airs nationaux entre autres "A la Claire Fontaine", et d'autres chansons bien connues, aux grands applaudissements de l'auditoire.

M. Desjardins fut acclamé quand il déclama le "drapeau de Carillon" cet œuvre immortel du poëte Cremazie. Et comme clou de la réunion on attendit le Révérend Père Hudon dans une conférence sur le poëte Mistral. Il était difficile de mettre plus d'éloquence dans la discussion d'un sujet aussi palpitant d'intérêt. Le Père Hudon nous montre Mistral passionné dès sa plus tendre enfance pour la langue provençale qu'il s'efforça toute sa vie de conserver et de faire aimer et conclut en demandant aux Canadiens de langue française de l'Ouest de s'inspirer du viril exemple de Mistral. Nous espérons dans un avenir prochain pouvoir publier au complet dans nos colonnes cette magnifique conférence.

Au Conseil de Ville

M. J. D. Hamilton, le gérant de la Banque Royale a été assez heureux en disposant des débentures de la ville de Morinville pour $9.000. Si l'on considère le taux peu élevé de l'intérêt sur ces débentures et les conditions actuelles du marché financier, cette transaction est des meilleures. Elle est même plus avantageuse que celles effectuées par plusieurs villes plus grosses que Morinville.

LE PROGRES

Publié chaque jeudi par La Compagnie de Publication Progressive à Resp Ltée

On devra adresser toutes communications à:

"LE PROGRES"
Morinville, Alberta.

JULES LECERF, REPRESENTANT A EDMONTON

PRIX DE L'ABONNEMENT.

CANADA .... $1.00 par an
ETATS-UNIS .... $1.50 "
EUROPE .... $2.00 "

LA SOCIETE DE COLONISATION D'ALBERTA LIMITEE

224 JASPER EST, EDMONTON, ALTA.

Revd. J. A. OUELLETTE, Directeur, R. A. BLAIS, Gerant

DUNVEGAN TERRACE



Située au dedans des trois Blocs du Bureau du Gouvernement pour le Télégraphe et le site du Nouveau Bureau de Poste à Dunvegan.

Les lots de $100 a $150, avec paiements faciles

HEATON REALTY CO.

700 Bloc Tegler Phone 4917 Edmonton, Alta.

391

ALLAN, KILLAM & McKAY

AGENTS D'ASSURANCE, FINANCIERS ET D'IMMEUBLES, COURTIERS DE BOURSE ET DE PLACEMENTS.

Phone 6757 656 Première Rue

EDMONTON, ALTA.

Avez-vous besoin d'Assurance? Venez nous voir ou téléphonez à notre bureau. Nous représentons des Compagnies de choix, y comprises "La Compagnie Générale d'Assurance contre le Feu," de Paris, France, et la "Compagnie d'Assurance contre le Feu de Québec."

395

FARMERS' HOTEL
RIVIERE-QUI-BARRE



Un des meilleurs hotels au nord d'Edmonton. Chambres confortables et salle d'echantillons. Pension $1.00 et $1.50 par jour. Ecurie en connection.

LOUIS BOISSONNAULT, Proprietaire

Nous vendons maintenant des terrains les plus voisins qui n'ont jamais été offerts à

FORT GEORGE

DE $500 A $800 DE L'ACRE

Ayant été dans ce district durant tout le cours de l'été, nous pouvons donner à ceux qui désireraient y investir de l'argent, des informations precises et de premier ordre.

HAIGHT, LODCE & MANGNALL

439 Jasper Avenue Ouest, Edmonton, Alta. Phone 4266

Aussi à FORT GEORGE, Colombie Anglaise

BEZANSON

Le seul Townsite dans la contrée de la Rivière de la Paix avec un chemin de fer qui le traverse et une station située sur le Townsite.

A la réunion de trois rivières—La tête de la navigation pour les contrées du Nord—Et sur le seuil de Grande-Prairie, la première prairie du Nord. Aussi le site pour moulin pour la fabrication des plus grosses limites à bois dans la Contrée de la Rivière de la Paix.

Toutes les voies ferrées traversant la Grande-Prairie traversent le TOWNSITE.

Les Lots sur la Rue Principale actuellement de $50.00 a $250.00. Ils vaudront des milliers de piastres dans quelques annees.

Ecrivez pour avoir le Prospectus ou allez aujourd'hui chez

A. M. BEZANSON

Chambre 123 Bloc Windsor Phone 5847

EDMONTON, ALTA.

389

HOTEL SAVOY

BOURASSA FRERES Proprietaires

Avenue Kinistino 418, Telephone 2463 Edmonton Alta.

Plan européen et américain. Chambres chauffées et éclairées selon les derniers modèles avec ou sans bain, depuis $1.00

Rendez-vous des Canadiens-Français d'Edmonton.

TABLE DE CHOIX HOTEL LICENCIE

ON PARLE FRANÇAIS

J. SPITTAL Maréchal-ferrant

Atelier de forge, Avenue Peace Vis à vis de l'hôtel Castle et près du Richelieu, Edmonton. Tout ouvrage garanti

SIGNS

Enseignes en tous genres
C. E. SALTER
279 Jasper Est Phone 6031
EDMONTON

HOTEL ROYAL

Antoine Harnois, Proprietaire

Nouvel hôtel avec une installation luxueuse Service irréprochable, liqueurs de choix Chambre de bain et toutes les améliorations modernes

SAINT-ALBERT, ALBERTA

HOTEL MORINVILLE

Rue Champlain, Morinville, Alta.



La meilleure table au nord d'Edmonton

Chambres montees avec luxe

Liqueurs, Cigares et Eaux Minerales des Premieres Marques.

Maison par excellence des colons

W. H. COUTURE, Proprietaire

NOS PRIX D'ICI AU 1er MARS

FLEUR

Souveraine,	$3.35
Manitoba Patente,	$3.15
White Rose,	$3.00
Strong Bakers,	$2.75

Oeufs Frais - 35c la doz.

N'OUBLIEZ PAS

NOS SUPERBES CADEAUX

Offerts depuis le 13 Fevrier, 1913

MORINVILLE STORE CO.

FAITES DURER VOTRE PIASTRE

EN EMPLOYANT

LA FARINE CAPITOL



Nos farines sont, cette année, meilleures que jamais. Nous avons en main Farines, (fleur) Son, (bran) Rebulets, (shorts) cream wheat. Nous demandons que vous nous apportiez vos blés et avoines et vous paierons les meilleurs prix.

ALBERTA MILLING COMPANY

EDMONTON

J. W. BLACK

Agent d'immeubles

Seul agent pour la vente des terrains de cinq acres dits JARDINS D'EDMONTON ou Edmonton Garden, touchant à la ville. Prix $300. et 400. de l'acre avec facilité de paiement. Je me ferai un plaisir de vous montrer cette propriété. Transactions dans la ville. Bonnes occasions. Voyez ma liste

Adresse : Victoria bloc, 710, 1re Rue

EDMONTON PHONE 4883

Ernest Cloutier, J. P.

AGENT GENERAL D'IMMEUBLES

Renseignements et informations de tous genres concernant les terres à vendre et les homesteads.—Assurances.—Prêts d'argent.—Correspondant des journaux d'Edmonton.

Edifice Brunelle, Chambre 4 ST-PAUL DES METIS, ALBERTA

381

THE BROWN MERCANTILE AGENCIES

Nous collectons a commission. Nous obtenons toujours d'excellents resultats. Envoyez-nous vos comptes

OFFICE 456, Queen's Hotel Bloc, 428 Jasper Est

ALBERTA HOTEL



Le nouveau propriétaire de l'Hôtel Alberta, M. NATE CAMPBELL est déjà un de nos plus populaires concitoyens

Sa maison a la plus nombreuse et meilleure clientèle de Morinville. On y parle le français, l'anglais et l'allemand

Cuisine de premiere classe, Liqueurs de choix, Cigares excellents, eclairage moderne, ecurie de louage, etc.

Que les voyageurs venant à Morinville prennent la voiture de l'Alberta Hotel, offrant l'avantage exceptionnel d'être la plus près de la gare

CAMPBELL & OTTEWELL,

MEUNIERS

Demandez la célèbre Fleur aux marques de commerce suivantes :

WHITE ROSE, FANCY PATENT
PEACE MAKER (PATENT)
CRUSADER FAMILY FLOUR
STRONG BAKER et CREAMO
BREAKFAST FOOD

MINOTERIES A EDMONTON, ALBERTA

Les prix les plus élevés payés pour le blé.

Quand vous voudrez faire un bon marché à Edmonton voyez

Richardson & McMillan

AGENTS D'IMMEUBLES
ASSURANCES PRETS
Phone 1295 109 AVENUE HOWARD Edmonton

CARTES PROFESSIONNELLES

ARGENT A PRÊTER:

A 5 et 6 pour cent.

aux commissions scolaires, aux communautés religieuses et aux fabriques de paroisses; s'adresser immédiatement à Messieurs

GARIEPY, GIROUX & DUNLOP
AVOCATS ET NOTAIRES

Tiroir postal 39 Edmonton, Alta.

SHORT, CROSS & BIGGAR,

SHORT, WOODS, BIGGAR & COLLISSON

Wm. SHORT, K. C. Hon. C. W. CROSS, K. C.
S. B. WOODS, K. C. O. M. BIGGAR
JAS. T. J. COLLISSON S. S. SHORT
S. W. FIELD, J. FARKUHAR LYMBURN

Barristers, Sollicitors, Notaries
Merchants Bank Bldg
EDMONTON ALTA,

A. ANSELL

(Des vieux Pays)

HORLOGER PRATIQUE

726 Avenue Jasper Ouest

L'unique endroit à Edmonton ou on peut obtenir des réparations de montres de première classe. 376

La Fleche Freres

Tailleurs de 1re. classe, vêtements civils et militaires
118 Jasper W. Phone 2425
EDMONTON, Alta.

FLETCHER REALTY CO.

157 QUEEN Ave. Phone 1626
EDMONTON
Occasions à Santa Rosa et Victoria Place.

FAIRCHILD, JONE & TAYLOR

Plans et Devis
Arpenteurs
608-609 Bc Tegler Phone 5956
EDMONTON

NICHOLS FRERES

Machinistes, fondeurs en cuivre et fer. Specialite de reparations et manufacture de scieries et perforateurs de puits. Martelage et aiguisage de scies, scies circulaires, poulies, etc

103 Syndicate Ave Phone. 2312
EDMONTON

Springers Home Apartments

631 5ième Rue Phone 4095
EDMONTON

Chambres les mieux situées et les plus saines de la ville. Derniers perfectionnements. Lits simples et doubles par jour, semaine et mois. Direction expérimenté e. Prix modéré.

POUR

Cartes, Guides de Poche

TOUTES INFORMATIONS IMPORTANTES
Dessins et Impressions en Bleu

Adressez-vous a

Mundy Blueprint Co.

12 Bloc. Empire
EDMONTON,
Jasper E, coin de la 1re rue

A. M. Loptson

HORLOGER BIJOUTIER
Atelier de séparateur de première classe. Travail garanti

531 Ave. Kinistino

Edmonton. On parle français

Magasin de Peintures

de l'avenue Peace, pour autos et voitures. Vis à vis de l'hôtel Castle et près de l'hôtel Richelieu

C. C. HAMOLD— EDMONTON

Edmonton Auction Rooms

SALLE DE VENTE

Achat de meubles au comptant et aux conditions les plus avantageuses
617 rue Rice
coin Jasper E 704 Edmonton

COTE & SMITH

COTE, TREMBLAY & PEARSON

Arpenteurs, Enigniurs Civils et Miniers

Tiroir Postal 1807 Bureau: Cristall Bl.
Phones 1560 et 1279 Edmonton, Alta.

Dr. J. M. S. SABOURIN

Bureau: 1615 Avenue Kinistino

TELEPHONE 71472

EDMONTON Alta.

DR. W. B. CASSELS

Du Trinity de Toronto
Gradué d'Edinburg, New York et Chicago

Spécialiste:
POUR LES YEUX, LES OREILLES, LE NEZ ET LA GORGE.

one 6815 268 Ave. Jasper Est 358

Dr. C. U. HOLMES

Chirugien-Medecin

Bureau: Residence
No. 401 Tegler blk. 528 7eme Rue
691 1er rue Telephone 5778

EDMONTON Alta.

E. W. MOREHOUSE

Dessinateurs de Plans
Chambre 27 Jackson Bloc, 235 Jasper E. Phone 5595. soir 518
EDMONTON

Phone2157 Chambre 210 Moser & Ryder Blk. 651 Premiere rue.

John M Maguire

Agent d'immeubles et d'assurances
EDMONTON
Confiez moi la vente de vos propriétés

HARRY MILNE

Ferblanterie Fournaises
409 RUE CLARA Phone 2503
EDMONTON

E. C. HOPKINS F.R.A.I.C.A.A.A
Architecte Diplome

132 Jasper Ouest, Phone 1583
EDMONTON

NATIONAL AGENCIES

39 Bloc Jackson—Phone 4246

COURTIERS D'IMMEUBLES

EDMONTON, ALTA.

Nous nous spécialisons dans les fermes et les terres à Blé: Nous pouvons vendre ou échanger votre terre pour une propriété dans la ville, à un juste prix. 369

RICHARD STAFFORD
PRINCIPAL

Agence de Detective "Alert"
Toutes enquêtes strictement confidentielles

Suite 7, Bloc Craig-Nair, 446 Ave. Jasper Est
Consultation Gratuite EDMONTON, ALTA 368

John J. Lamont

Avocat, Avoué. Notaire
Ch. 613 Bk Tegler, Phone 6866
1st STREET, EDMONTON

Edmonton Seed House

Ecrivez ou venez nous voir pour notre catalogue de 1913 pour grain, graines de semence, luzerne et pelouses.

THE. A. E POTTER CO.
328-346 Ave. Fraser, Edmonton 393

$100

PAR SEMAINE

POUR VENDEURS PARLANT FRANCAIS

Avez de bonnes références et nous vous ferons gagner $100 par semaine.

M. GRANT,
Room 8, Benson Bloc
632, 1ère Rue, Edmonton, Alta

Expert Window Cleaning Co.

NOUS N'EMPLOYONS QUE DES EXPERTS

Nous nettoyons les Vitrines et les Maisons
Nos prix sont les plus bas. Tous travaux garantis
NOTRE SPECIALITE:
Nous contractons pour le nettoyage des maisons, neuves et vieilles, grandes ou petites.
Phone 6861 Essayez-nous.
Office 416 Rue Rice Edmonton, Alberta

POUR REALISER DE L'ARGENT

Achetez des lots dans les villes sur le Grand Tronc Pacific

BIGGAR et WATROUS

Ecrivez nous pour informations et nous vous dirons comment des fortunes se sont faites dans les lots de ville.

Ecrivez en français à **GRANT & CONNOLY**

International Securities Co., Limited

8 Benson Bloc, 1er et Rice, EDMONTON 390

Experience Anglaise et Coloniale

FRED. G. FOX

Dessinateur en Constructions et Arpenteur

202 Bloc Purvis EDMONTON 397

ARGENT A PRÊTER

L. W. BROWN

Avocat, Solliciteur et Notaire
444 Ave. Jasper Est, Edmonton, Alta.
Bloc Craig-Nair Phone 2548 398

DEMANDE: Argent à prêter sur première hypothèque. Les meilleures garanties et les plus hauts taux d'intérêts payés.

CAPTITAL LOAN CO LTD.

Agents financiers,
47 Edifice Jackson,
Edmonton, Alta
Edmonton Auction Rooms

On Demande

DES VENDEURS FRANCAIS

Pour vendre la propriété de Battleford. A trois Bloc du Centre des Affaires. Facile à vendre. Bonnes commissions payées

STURGEON REALTY CO.
649, 1ère Rue, Edmonton, Alta.

WILSON'S LTD

Vente de Vins Liqueurs en gros.
Seuls agents pour la fameuse biere

REX

156 Jasper W. Edmonton

PROTEGEONS-NOUS

Toutes les mesures d'hygiéne que prennent les autorités pour protéger le public contre la consomption, si excellentes soient-elles, exigent la coopérations de tous et de chacun pour tenir en échec ce redoutable fléau. Un mal de gorge, un rhume négligés founissent aux microbes de la tuberculose un terrain propice à leur envahissement de l'organisme qui, dès lors, se trouve menacé, en danger. Il faut donc guérir au plus vite ces affections de la gorge, des bronches et des poumons et recourir sans délai au Baume Rhumal, le Spécifique éprouvé, dont quelques doses auront raison du mal et préviendront de graves complications. En vente partout à 25c la bouteille.

THE YALE HOTEL

EDMONTON

Rob. McDonald, Prop.

Taux: $2.00 par jour
Chambre avec Bain, $2.50
Carte de Repas, $8.00
Pension mensuelle (table seulement
$30.00

JACKSON FRERES

Bijoutiers de première classe et experts horlogers

Leur approvisionnement en montres, horloges et bijouteries est le plus important et le mieux choisi de l'Ouest

Vous trouverez leurs prix des plus raisonnables . . . . .

Nouveau Magasin
237 Jasper Est

On y délivre des permis de mariage EDMONTON

Une Vente de Fevrier de

Manteaux pour Dames Doubles en Fourrure et Garnis en Fourrure

NOS nouveaux habits de printemps comblant rapidement nos rayons et notre pièce d'étalage étant décidément limitée, nous avons matériellement réduit les prix sur nos vêtements d'hiver pour effectuer une vive clairance. Pour la vente de Lundi, nous offrons les vêtements de première qualité suivants à des prix qui devraient les faire enlever rapidement.

MANTEAUX DE DAMES DOUBLES EN FOURRURE—Doublés avec des peaux de rats musqués bien assorties et épaisses en fourrure et, avec collet et revers en zibeline de l'ouest; l'extérieur en drap large, noir et de bonne qualité. Valeur $65.00 en montant. Pour liquidation........ **$37.50**

MANTEAUX EN DRAP POUR DAMES doublés avec une jolie couverture piquée, garnis avec du rat musqué, collet et revers en zibeline de l'ouest. Valent regulièrement $35.00 en montant. Pour liquidation........ **$18.50**

MANTEAUX POUR DAMES, EN ZIBELINE garnis avec du rat musqué, avec doublés en beau satin mercérisé. Valant $20.00 en montant. Pour liquidation........ **$13.50**

DEUXIEME ETAGE

LA COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON

EDMONTON, ALTA.

JOHN W. COPE

Nettoyeur à la Française

"Les habits nettoyes absolument propres"
SANS MENSONGE!
1106 Avenue Jasper Ouest Phone 2623
Coin de la Douzième 367

Toujours Ouvert Salons privés pour les Dames

NEW ENGLAND CAFE AND OYSTER GRILL

ALEXANDER & CO. (On parle le français)
218 Avenue Namayo, Edmonston, Alta.
Phone 2086 361

CLOVER BAR HEIGHTS

La Subdivision se vendant le plus rapidement a Edmonton

Prix Actuels

$150

par lot

en montant

$25.00 COMPTANT

$10.00 PAR MOIS

Ces prix seront augmentes sous peu

La nouvelle ligne de tramways fera plus que doubler toutes les valeurs dans **CLOVER BAR HEIGHTS** avant la fin de la presente annee. Cette ligne sera construite pour rendre service aux etudiants du Nouveau College Alberta, eleve avec une somme enorme d'argent, tout pres de notre propriete. **CLOVER BAR HEIGHTS** est tout pres des ecoles, des eglises, magasins, etc. et avec les tramways constituera un lieu residentiel ideal. Les prix actuels sont de beaucoup plus bas que ceux de toutes autres proprietes, egalement situees.

Il y a tout lieu de croire qu'un nombre d'industries s'etabliront sur **CLOVER BAR HEIGHTS** des cette annee. Une reclame definie sera faite plus tard concernant cette question. C'est le temps d'acheter, a des prix faciles et a des conditions plus faciles encore. Un pamphlet illustre avec gout, demontrant les avantages de **CLOVER BAR HEIGHTS** est actuellement sous presse. Ecrivez nous sur une carte postale et vous le recevrez.

Clover Bar Heights Land Co., Ltd.

Gerant des Ventes A. E. HART

648 Premiere Rue EDMONTON Phone 4432

Representant Local: CHAS. A. ZINGRICH, Morinville Hotel.

SPORT

La Lutte

Samedi dernier, la salle était remplie de spectateurs désirant voir le concours de lutte entre Jos. Leduc, champion middleweight de Montréal avec notre concitoyen, W. D. Ouimet, chef d'atelier au "Progrès".

J. Fournier et J. Paradis se sont rencontrés dans une préliminaire, ce dernier l'emportant par une chute sur son adversaire.

La lutte entre Leduc et Ouimet a été très rapide et très scientifique. M. Leduc paraissait cependant quelque peu trop lourd pour son adversaire qui a été tombé, pour la première fois après 23 minutes de lutte acharnée. Leduc a encore pris la deuxième après 18 autres minutes. Cette lutte est une des plus belles que nous ayons vues et il est certain que notre concitoyen s'est attiré bien des admirateurs malgré sa défaite. Nous formulons le vœu d'avoir plus souvent de ces concours tout athlétiques.

Grand Concert

La population de Morinville aura le huit mars prochain l'occasion d'assister à un concert qui ne manquera point de les intéresser beaucoup. Le "Toronto Ladies Quartette" est une compagnie qui a remporté de grands succès dans toutes les villes de l'ouest. Parmi les artistes distinguées, qui feront ce concert, citons Mlle Florence McMullen, voiloniste, mandoliniste et cantatrice, Mlle Nellie Corbett, soprano dramatique, Mlle Theresa Sheehan, contralto et comédienne et Mlle Dolly Cecile Iles, pianiste et contralto. N'oublions point la date de ce beau concert.

NOTICE TO CREDITORS, NEXT-OF-KIN, AND ALL CLAIMANTS AGAINST THE ESTATE OF THE LATE EMILE EMERY GAUTHIER, LATE OF BROSSEAU, DECEASED.

NOTICE is hereby given that all persons having claims against the Estate of Emile Emery Gauthier who died on or about the seventh day of July, A. D. 1911 at Brosseau, are required to send to Messrs. Gariepy & Giroux, solicitors for the administratrix herein at Edmonton, in the province of Alberta, on orabout the first day of April, 1913 a full statement of their claim and of any security, if any, held by them duly verified by a statutory declaration and that after the expiration of the above mentioned date, the administratrix will proceed to distribute the assets of the estate or any part thereof among the parties entitled thereto having regard only to the claims of which notice has been filled with the said administratrix as aforesaid.

DATED at Edmonton, Alberta this 18th. day of February A. D. 1913.

Gariepy & Giroux,
Solicitors for the administratrix

AVIS AUX CREANCIERS, LES PLUS PROCHES PARENTS ET TOUS LES RECLAMANT CONTRE LA SUCCESSION DE FEU EMILE EMERY GAUTHIER, AUTREFOIS DE BROSSEAU, DECEDE.

AVIS est par les présentes donné que toutes personnes ayant des réclamations contre la Succession de Emile Emery Gauthier, qui est mort le ou vers le septième jour de juillet 1911 à Brosseau, sont requises d'envoyer à messieurs Gariepy & Giroux, avocats pour l'administratrice, ici à Edmonton, dans la province de l'Alberta, le ou vers le premier jour d'avril, 1913, un état détaillé de leurs réclamations et de toutes cautions, s'il y en a, duement certifiées par une déclaration établie par la loi, et que après la susdite date expirée, l'administratrice procèdera à distribuer l'actif de la succession ou de toute partie d'icelle entre les parties y ayant droit, eu égard seulement pour les réclamations dont avis aura été donné ainsi que ci-dessus décrit.

Daté à Edmonton, Alberta, ce 18ième jour de février, 1913.

Gariepy & Giroux,
Solliciteurs pour l'Administratrice

POISSON FRAIS
ET
VIANDES, LEGUMES
CHEZ
E. P. GADOURY, BOUCHER.
MORINVILLE, ALBERTA

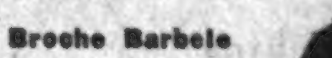
Chiquez le Tabac
MAPLE SUGAR
Toujours exquis
Fabrique par
Rock City Tobacco Co.
Winnipeg, Montréal.

Vancouver Fish Market
429 Jasper Est, Edmonton, Alberta
PHONE 5537
Huîtres, Homards et toutes espèces de poissons frais et fumés.
Les commandes de la ville livrées à domicile.
362

Le Celebre Charbon d'Edmonton
Black Diamond
PHONE 5486
The Great West Coal Co., Limited
108 rue Rice, Edmonton, Alta.
365

On Demande
Un Bon Vendeur pour un Bureau d'Immeubles.
Sec. MR. KENDALL,
Foster Realty Co,
817, 1ère Rue, Edmonton, Alta.
383

ATTENTION
100,000 Livres de Broche a Prix Reduits
Ayant acheté avant la hausse je puis vendre à des prix exceptionnels
CONSIDEREZ SERIEUSEMENT CES PRIX AVANT D'ACHETER.
Ligne Complète



Broche Barbele		Broche Tisse	
American Special	$2.40	Broche a Cochons 12"	$0.33
Glidden 2 Pointes	$3.15	Broche a Cochons 8"	.35
Lyman 4 Pointes	$3.40	Broche a Cochons 6"	.40
Heavy Plain Twist	$4.35	Broche a Cloture 36"	.38
9 Waveley Spring	$.400	Broche a Cloture 42"	.45

BARRIERE POULIE
Et une ligne complète de Ferronnerie, Poêles, Peintures, Pompes, Meubles, Harnais, FUSILS, Etc.
Le plus Gros Magasin de Ferronnerie au Nord d'Edmonton
N'OUBLIEZ PAS LA PLACE
J. N. COTE MORINVILLE, ALTA.

Centre de la Colombie Anglaise
FORT GEORGE
Dans le District de Fort George nous pouvons vous donner le choix de 30,000 ac. de fermes riches en production. Prix modérés et conditions très libérales. Si vous aimiez réaliser de gros profits dans les terres suburbaines investissez $300 en petits paiements mensuels dans notre TWO-ACRE TRACTS. Quelques uns seulement nous restent.
Nous avons aussi quelques GARDEN TRACTS de dix, vingt et quarante acres, près de la ville, avec sol splendide et favorable à la culture.
Venez nous voir ou écrivez pour plus amples informations et descriptions détaillées.
Chatham & Edgeworth
Phone 6887
109 Hart Bloc, 297 Avenue Jasper Est
Edmonton, Alta.
Agents Vendeur pour
North Coast Land Company, Limited
Bureau-Chef, Vancouver, C. A.
399

Le Nouveau Magasin de Grains
Nous présentons ci-dessous douze faits bien réels pour que vous achetiez vos grains, etc., au Magasin Murray. Ecrivez pour détails concernant collection de paquets, qui seront envoyés sans frais de poste.
1.—Nous n'achetons que les plus purs.
2.—Nous ne le vendons pas comme grain de semence avant d'en avoir éprouvé sa valeur de germination.
4.—Nous avons nos serres et nos terrains pour expériences.
5.—Nous avons les plus beaux grains et une machinerie pour nettoyer le grain.
6.—Nous nous spécialisons dans la graine de mil, vous pouvez apporter votre mil et nous vous le nettoierons pour un prix très raisonnable.
7.—Nous vendons le Mil Alberta No. 1 à 8 cts. la lb.
8.—Nous vendons le Mil Américain No. 1, 100 pour cent de germination, à 10 cts. la lb.
10.—Nous manufacturons une farine de graine de lin de première qualité. Nous la vendrons $4.00 du 100 lbs.
11.—Notre lin est parfaitement nettoyé, à 5cts par lb.
12.—Nous vendons de la fleur, du foin à nourrir et coupé, et nous avons la meilleure machine de l'ouest pour écailler l'avoine
Nous avons acheté le Blé Marquis en bon temps et le vendons à $1.60 le boisseau.
Nous délivrons toutes nos marchandises f.o.b. Edmonton.
Nous sommes les quartiers généraux pour les plants d'oignons et les patates à semer
Argent comptant dans tous les cas doivent accompagner les ordres.
Ecrivez nous pour tous grains que vous désirez ou que vous avez à vendre. Nous vous servirons bien et nous vous donnerons les meilleurs grains qu'il est possible d'avoir.
J. J. MURRAY & CO.
Phone 1419 153 Avenue Queens, EDMONTON, ALTA.
394

Rich Valley Saw Mill
Bois de Sciage de toutes sortes et toutes dimensions pour construction
A TRÈS BAS PRIX
Une remise de 10 p. c. sera donnée pour tout contrat de 10,000 pds. 8 p. c. pour Janvier et 4 p. c. pour Février
TERMES COMPTANT
Pour plus amples informations s'adresser à
P. MAISONNEUVE
RICH VALLEY, - ALTA.
Sec. 9 Township 56 Range 3 O. 5 M.

Phone 27 Ave. Grandin, Morinville, Alta.
B. CROISETIERE
Boulanger et Marchand de fleur en gros et en detail
J'ai ouvert un magasin de fleur en gros et en détail. Un char de la marque "LAC DES BOIS" est actuellement à la disposition de tous. Faisant affaire directement avec les Moulins, je défie toute compétition pour les plus bas prix.
Je detaillerai: "Five Roses," 98 lbs., $3.40 et "Harvest Queen" $3.20
JE SOLLICITE VOTRE PATRONAGE.
1000

BANQUE ROYALE DU CANADA
Capital autorise, $25,000,000 Capital paye, $11,500,000,
Reserve et profits non divises, $12,500,000 Evaluation Totale, $175,00,000
BUREAU CHEF, MONTREAL P. Q.
Departement d'Epargne
Les dépots de $1.00 et plus recevront un intérêt payé ou crédité les 31 de Mai et de Novembre de chaque année
TOUTES LES AFFAIRES ONT NOTRE ATTENTION
Les résidents de notre district qui font encore des affaires avec les banques de la ville sont invités par le gérant à discuter l'opportunité de faire leurs affaires avec notre banque. La banque locale, située dans le district peut avec plus de facilités connaître les affaires et renseigner les clients mieux que le gérant de la ville demeurant à une distance de 25 à 40 milles. Nous donnerons toujours à nos pratiques la meilleure attention
Succoursale de Morinville J. D. Hamilton, Gerant

Pour le plus grand assortiment et le plus grand choix de ....
VINS et LIQUEURS
dans l'Alberta, - Allez au magasin de
THE WESTERN COMMERCIAL CO., Ltd.
(EDMONTON WINE & SPIRIT CO.)
246 Ave. Jasper Est, Edmonton.

MESDAMES
Qui donnez vos ordres de printemps pour costumes épargnez de $10.00 à $15.00 à l'
American Ladies Tailoring Parlors
Nous sommes maintenant dans nos nouveaux appartements
CHAMBRE 21
BLOC ALBERTA, 427 AVE. JASPER O., A EDMONTON
Porte voisine de BURTS MILLINERY PARLOR
PHONE 5698
387

BANQUE D'HOCHELAGA
42 Bureaux et Succursales au Canada
CAPITAL AUTORISÉ $4,000,000.00
CAPITAL PAYÉ $3,000,000.00
FONDS DE RÉSERVE $3,000,000.00
Escompte les billets de commerce.
Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts d'épargne, lesquels peuvent être retirés en tout temps, sans avis.
Vend des "Money Orders," émet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.
Toutes affaires transigées par la malle reçoivent une attention immédiate.
Bureaux a Edmonton, Alta.: Coin de l'Ave Jasper et la Troisieme Rue
ALEX. LEFORT, GERANT